GIA GROUP

ES MANUAL DE USUARIO
EN OWNER'S MANUAL
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR
PT MANUAL DO UTILIZADOR
IT MANUALE DI UTENTE



PLASMA

PLASMAUNIV

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie



ES **ADVERTENCIA** Verificar con el fabricante del aire acondicionado el modo de conexión y funcionamiento.
Debe asegurarse que el circuito donde se conecte el módulo plasma pierde tensión al apagar el aire acondicionado.

EN **WARNING** Verify with the air conditioning manufacturer the connection and operation mode.
You must have the circuit where the plasma module is connected loses voltage when turning off the air conditioning.

FR **ATTENTION** Vérifiez avec le fabricant de la climatisation le mode de connexion et de fonctionnement.
Vous devez avoir le circuit où le module plasma est connecté perd de la tension lors de l'arrêt de la climatisation.

PT **ATENÇÃO** Verifique com o fabricante do ar condicionado o modo de conexão e operação.
Deve-se garantir que o circuito no qual o módulo de plasma esteja conectado perca tensão ao desligar o ar condicionado.

IT **AVVERTIMENTO** Verificare con il produttore del climatizzatore la modalità di connessione e funzionamento.
È necessario assicurarsi che il circuito in cui è collegato il modulo al plasma perda tensione quando si spegne l'aria condizionata.

ÍNDICE

ESPAÑOL
MANUAL DE PRODUCTO PLASMAUNIV.....1

ENGLISH
PLASMAUNIV PRODUCT MANUAL.....4

FRANÇAIS
MANUEL PRODUIT PLASMAUNIV.....7

PORTUGUÊS
MANUAL DO PRODUTO PLASMAUNIV.....10

ITALIANO
MANUALE DEL PRODOTTO PLASMAUNIV.....13

MANUAL DE PRODUCTO PLASMAUNIV

ESP

Fecha: 10/2 /2015
Versión Nº: XS.15.1
Descripción del producto: generador de iones de plasma.
Tipo: **PLASMAUNIV**

Uso

El generador de iones de plasma es un tipo de dispositivo que puede ionizar el aire para producir iones negativos de alta concentración e iones positivos, para purificar el aire. Se puede utilizar en aire acondicionado, refrigerador, purificador de aire, etc.

Característica eléctrica

1. Voltaje de entrada nominal: AC 220-240V
2. Entrada de potencia nominal: ≤2W
3. Alto voltaje de salida:
Voltaje de salida de iones negativos:
-DC (2.2±0.6) KV
Voltaje de salida de iones positivo:
+DC (1.2±0.6)KV

Montaje y desmontaje

Como parte del aire acondicionado y otros dispositivos, use las especificaciones de la siguiente manera:
1. Instale este producto en un lugar especialmente designado para el producto correspondiente y fíjelo con un tornillo. Lo mejor es instalarlo en la salida de aire.
2. Conéctese con el extremo de entrada del generador de iones de plasma al extremo de salida principal del aire acondicionado u otro equipo correspondiente de cerca. Y asegúrese de que no sea culpa de la polaridad.
3. Apague antes de quitar el generador de iones de plasma.

Ajuste

Necesita estar en conjunción con la máquina.

Instrucciones de seguridad

1. La aguja de iones del generador de iones de plasma debe instalarse en el lugar de escape.
2. La aguja de iones del generador de iones de

plasma debe estar lejos de la placa de control eléctrico.
3. No toque el extremo de descarga del generador de iones de plasma antes de apagar la alimentación.
El generador de iones de plasma es un componente incorporado. La verificación de la protección contra descargas eléctricas, el ingreso de objetos extraños sólidos y la concentración de agua y ozono debe realizarse junto con el aparato.
4. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
5. El generador de iones estará ubicado detrás de protecciones mecánicas que solo pueden ser eliminado con una herramienta. La energía eléctrica de CA al generador de iones se debe eliminar antes de quitar la protección. Los emisores del generador de iones no deben ser accesibles al tacto humano.
6. El producto debe ser instalado solo por profesionales calificados.

PLASMAUNIV PRODUCT MANUAL

ENG

Date: 10/2 /2015
Version No.: XS.15.1
Product description: Plasma ion generator.
Type: **PLASMAUNIV**

Use

The Plasma ion generator is a kind of device which can ionize air to produce high concentration negative ion and positive ion, so as to purify air. It can be used in air conditioning, refrigerator, air purifier etc.

Electric characteristic

1. Rated input voltage: AC 220-240V.
2. Rated power input: ≤2W.
3. Output high voltage: Negative ion output voltage-DC (2.2±0.6) KV
Positive ion output voltage: +DC (1.2±0.6)KV

Assembling and dismantling

Being a part for air conditioning and other devi-

ce, use specification as follows:
1. Install this product on specially appointed place of matching product, and fix it by bolt. It is best to install it in the air outlet.
2. Connect with input end of Plasma ion generator to main's output end of air conditioning or other matching equipment together closely. And make sure it is no fault for polarity.
3. Power down before removing the Plasma ion generator.

Adjustment

Needs to be in conjunction with the machine

Instructions for safe

1. The Ion needle of Plasma ion generator should be installed on exhaust place.
2. The Ion needle of Plasma ion generator should be far away from electric control plate.
3. Don't touch the discharging end of Plasma ion generator before turn off the power.
The Plasma ion generator is an incorporated component. A verification of protection against electric shock, ingress of solid foreign objects

and water and ozone concentration has to be done in conjunction with the appliance.
4. Keep the product away from children.
5. The ion generator shall be located behind mechanical guards which can only be removed using a tool. Electrical AC power to the ion generator shall be removed before the guarding is removed. The ion generator emitters shall not be accessible to human touch.
6. The product must be installed by q ualified professionals only.

MANUEL PRODUIT PLASMAUNIV

FRE

Date: 2/10/2015
Version : XS.15.1
Description du produit: Type de générateur d'ions plasma.

Type: **PLASMAUNIV**

Utilisation

Le générateur d'ions plasma est un type d'appareil qui peut ioniser l'air pour produire des ions négatifs et des ions positifs à haute concentration, pour purifier l'air. Il peut être utilisé dans la climatisation, le réfrigérateur, le purificateur d'air, etc.

Caractéristique électrique

1. Tension d'entrée nominale: AC 220-240V.
2. Puissance nominale: ≤2W
3. Tension de sortie élevée:
Tension de sortie des ions négatifs:
-DC (2,2 ± 0,6) KV
Tension de sortie des ions positifs: + DC (1,2 ± 0,6)KV

Montage et démontage

Dans le cadre du climatiseur et d'autres appareils, utilisez les spécifications suivantes:
1. Installez ce produit dans un endroit spécialement désigné pour le produit correspondant et fixez-le avec une vis. Il est préférable de l'installer dans la sortie d'air.
2. Connectez-vous à l'attention accordée à l'entrée du générateur d'ions plasma à l'attention de la sortie principale du climatiseur ou de tout autre équipement correspondant. Et assurez-vous que ce n'est pas la faute de la polarité.
3. Éteignez avant de retirer le générateur d'ions plasma.

Adapter

Doit être en conjonction avec la machine.

Instructions pour la sécurité

1. L'aiguille ionique du générateur d'ions plasma doit être installée sur la sortie d'échappement.
2. L'aiguille ionique du générateur d'ions plasma doit être éloignée de la plaque de commande

électrique.
3. Ne touchez pas l'extrémité de décharge du générateur d'ions plasma avant power d'éteindre.
Le générateur d'ions plasma est un composant incorporé. Une vérification de la protection contre les chocs électriques, la pénétration de corps étrangers solides et la concentration d'eau et d'ozone doit être effectuée conjointement avec l'appareil.
4. Gardez le produit hors de portée des enfants.
5. Le générateur d'ions doit être situé derrière des protecteurs mécaniques qui ne peuvent être retiré à l'aide d'un outil. L'alimentation électrique CA du générateur d'ions doit être supprimée avant le retrait de la protection. Les émetteurs du générateur d'ions ne doivent pas être accessibles au toucher humain.
6. Le produit doit être installé uniquement par des professionnels qualifiés.

MANUAL DO PRODUTO PLASMAUNIV

POR

Data: 10/2/2015
Versão Nº : XS.15.1
Descrição do produto: Gerador de íons de plasma.
Tipo: **PLASMAUNIV**

Use

O gerador de íons de plasma é um tipo de dispositivo que pode ionizar o ar para produzir íons negativos e íons positivos de alta concentração, para purificar o ar. Pode ser usado em ar condicionado, geladeira, purificador de ar, etc.

Característica elétrica

1. Tensão nominal de entrada: AC 220-240V
2. Entrada de potência nominal: ≤2W.
3. Alta tensão de saída:

Tensão de saída de íons negativos:
-DC (2.2±0.6) KV
Tensão de saída de íons positivos:
+DC (1.2±0.6)KV

Montagem e desmontagem

Como parte do ar condicionado e de outros dispositivos, use as especificações a seguir:
1. Instale este produto em um local especialmente designado para o produto correspondente e fixe-o com um parafuso. É melhor instalá-lo na saída de ar.
2. Conecte a extremidade de entrada do gerador de íons plasma à extremidade de saída principal do ar condicionado ou outro equipamento correspondente. E certifique-se de que não é culpa da polaridade.
3. Desligue antes de remover o gerador de íons de plasma.

Ajuste

Precisa estar em conjunto com a máquina

Instruções de segurança

1. A agulha de íons do gerador de íons de plasma deve ser instalada no local de exaustão.
2. A agulha de íons do gerador de íons de plasma deve estar afastada da placa de controle

elétrico.
3. Não toque na extremidade de descarga do gerador de íons de plasma antes de desligar a energia.
O gerador de íons de plasma é um componente embutido. A verificação da proteção contra choque elétrico, a entrada de objetos estranhos sólidos e a concentração de água e ozônio deve ser realizada juntamente com o aparelho.
4. Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
5. O gerador de íons estará localizado atrás de proteções mecânicas que eles só podem ser removidos com uma ferramenta. A energia elétrica CA do gerador de íons deve ser removida antes de remover a blindagem. Os emissores do gerador de íons não devem estar acessíveis ao toque humano.
6. O produto deve ser instalado apenas por profissionais qualificados.

MANUALE DEL PRODOTTO PLASMAUNIV

ITA

Data: 10/2 /2015
Versione n.: XS.15.1
Descrizione del prodotto: generatore di ioni al plasma.
Tipo: **PLASMAUNIV**

Uso Il generatore di ioni al plasma è un tipo di dispositivo che può ionizzare l'aria per produrre ioni negativi ad alta concentrazione e ioni positivi, per purificare l'aria. Può essere utilizzato in aria condizionata, frigorifero, purificatore d'aria, etc.

Caratteristica eletrica

1 Tensione di ingresso nominale: AC 220-240V
2. Potenza assorbita nominale: ≤2W
3. Alta tensione di uscita:
Tensione di uscita ionica negativa:
-DC (2.2±0.6) KV
Voltaje de salida de iones positivo:
+DC (1.2±0.6)KV

Montaggio e smontaggio

Come parte del condizionatore d'aria e di altri dispositivi, utilizzare le specifiche come segue:
1. Installare questo prodotto in un luogo appositamente progettato per il prodotto corrispondente e fissarlo con una vite. È meglio installarlo nell'uscita dell'aria.
2. Collegare l'estremità di ingresso del generatore di ioni al plasma all'estremità di uscita principale del condizionatore d'aria o altra apparecchiatura corrispondente da vicino. E assicurati che non sia colpa della polarità.
3. Spegnere prima di rimuovere il generatore di ioni al plasma.

Registrazione

Deve essere associato alla macchina

Istruzioni di sicurezza

1. L'ago ionico del generatore di ioni al plasma deve essere installato nella posizione di scarico.
2. L'ago ionico del generatore di ioni al plasma deve essere lontano dal quadro elettrico.

3. Non toccare l’estremità di scarica del generatore di ioni al plasma prima di aver spento l’alimentazione.
Il generatore di ioni al plasma è un componente integrato. La verifica della protezione contro le scosse elettriche, l’ingresso di corpi estranei solidi e la concentrazione di acqua e ozono deve essere effettuata insieme all’apparecchio.
4. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
5. Il generatore di ioni si troverà dietro protezioni meccaniche che possono essere rimossi solo con uno strumento. L’alimentazione elettrica CA al generatore di ioni deve essere rimossa prima di rimuovere lo schermo. Gli emettitori del generatore di ioni non devono essere accessibili al tocco umano.
6. Il prodotto deve essere installato solo da professionisti qualificati.

GIA
GROUP

C/ Industria, 13,
Polígono Industrial El Pedregar.
08160 Montmeló.

Barcelona (Spain)
Tel (0034) 93 390 42 20
Fax (0034) 93 390 42 05

info@groupgia.com

